



HRVATSKO DRUŠTVO MENADŽERA KVALITETE

www.hdmk.hr

22. MEĐUNARODNI SIMPOZIJ O KVALITETI „KVALITETA – JUČER, DANAS, SUTRA“

Poziv

9.-11. lipnja 2021.

Hrvatska, Poreč, Hotel Valamar Diamant 4*



Poreč

TEMATSKA PODRUČJA

Radovi se trebaju odnositi na slijedeća tematska područja:

- Kvaliteta u javnoj upravi
- Kvaliteta – jučer, danas, sutra
- Kvaliteta kao strategija
- Kvaliteta i društvena odgovornost
- Procesno i projektno upravljanje u teoriji i praksi
- Kvaliteta i konkurentnost
- Procesno upravljanje okolišem
- Procesno upravljanje rizicima
- Upravljanje održivim uspjehom
- Kvaliteta i logistički sustavi
- Kvaliteta u proizvodnji i građevinarstvu
- Kvaliteta u medijima
- Kvaliteta u zdravstvu
- Kvaliteta u turizmu
- Kvaliteta u politici
- Kvaliteta u obrazovanju i sportu
- Kvaliteta i prometni sustavi
- Kvaliteta kao znanost
- Integrirani sustavi upravljanja

ORGANIZATOR:



HRVATSKO DRUŠTVO MENADŽERA KVALITETE

ORGANIZACIJSKI ODBOR

Doc. dr. sc. Miroslav Drljača, Zračna luka Zagreb d.o.o. - predsjednik

Anita Bešker, prof., OSKAR d.d., Zagreb, Hrvatska
Juhani Anttila, M.Sc., IAQ, Finska
Dr. inž. Renata Stasiak-Betlejewska, Częstochowa, Poljska
Dr. sc. Marko Bešker, OSKAR, Zagreb, Hrvatska
Mr. sc. Gabrijela Abramović, MZLŽ, Hrvatska
Ljubica Kolbas, prof., Zagreb, Hrvatska
Prof. dr. sc. Krešimir Buntak, Sveučilište Sjever, Hrvatska
Mr. sc. Damir Vince, Zračna luka Zagreb d.o.o., Hrvatska

Zvonimir Polanec, dipl. oec., OSKAR-EDUKOS, Hrvatska
Sanja Rojčević, dipl. krim., HAA, Zagreb, Hrvatska
Izv. prof. dr. sc. Violeta Šugar, Pula, Hrvatska
Dr. sc. Ivanka Lovrenčić Mikelić, IRB, Zagreb, Hrvatska
Doc. dr. sc. Ivan Nađ, Velika Gorica, Hrvatska
Blaženka Vlahović, univ.spec.oec. GPZ Zagreb, Hrvatska
Doc. dr. sc. Saša Petar, Sveučilište Sjever, Hrvatska
Prof. dr. sc. Polina A. Bavina, St. Petersburg, Rusija

SUORGANIZATORI:



INICIJATIVA ZA KVALITETU ZEMALJA SREDNJE I JUGOISTOČNE EUROPE
MIDDLE AND SOUTH EAST EUROPEAN COUNTRIES QUALITY INITIATIVE
Zagreb, Hrvatska



DEPARTMENT OF PRODUCTION ENGINEERING AND SAFETY,
FACULTY OF MANAGEMENT CZESTOCHOWA, UNIVERSITY OF TECHNOLOGY
Częstochowa, Poljska



HERZEN STATE PEDAGOGICAL UNIVESITY, INSTITUTE OF ECONOMICS AND MANAGEMENT
St. Petersburg, Rusija



**Sveučilište
Sjever**

SVEUČILIŠTE SJEVER
Varaždin – Koprivnica, Hrvatska



UNIVERSITY OF ŽILINA
Žilina, Slovačka



SVEUČILIŠTE JURJA DOBRILE U PULI
Pula, Hrvatska

ZNANSTVENO UREĐIVAČKI ODBOR:

Doc. dr. sc. Miroslav DRLJAČA, Velika Gorica, Hrvatska – predsjednik Odbora

Prof. dr. sc. Elena N. AGAPOVA, St. Petersburg, Rusija
Prof. dr. sc. Ivanka AVELINI HOLJEVAC, Hrvatska
Izv. prof. dr. sc. Tomislav BAKOVIĆ, Zagreb, Hrvatska
Prof. dr. sc. Polina A. BAVINA, St. Petersburg, Rusija
Prof. dr. sc. Stipe BELAK, Zadar, Hrvatska
Dr. sc. Marko BEŠKER, Zagreb, Hrvatska
Dr. Atul BHASKARRAO BORADE, Yavatmal, Indija
Prof. dr. sc. Krešimir BUNTAK, Varaždin, Hrvatska
Dr. Catherine Y. P. CHAN, Hong Kong, Kina
Prof. dr. sc. Suleyman DEGIRMEN, Mersin, Turska
Doc. dr. sc. Zlata DOLAČEK-ALDUK, Osijek, Hrvatska
Prof. dr. sc. Pedro J. T. DOMINGUES, Portugal
Dr. Katarina DURKOVA, PhD., Trnava, Slovačka
Prof. dr. sc. Vesna DUŠAK, Zagreb, Hrvatska
Dr. sc. Ines DUŽEVIĆ, Zagreb, Hrvatska
Dr. Marilyn DYASON, Bedford, Velika Britanija
Dr. sc. Dragutin FUNDA, Zaprešić, Hrvatska
Prof. dr. sc. Dragana GRUBIŠIĆ, Split, Hrvatska
Dr. ing. Vladimir IHNAT, Bratislava, Slovačka
Prof. dr. sc. Miloš JELIĆ, Beograd, Srbija
Izv. prof. dr. sc. Sanja KALAMBURA, V. Gorica, Hrvatska
Profesor Emeritus Michael KAYE, Velika Britanija
Prof. dr. sc. Živko KONDIĆ, Varaždin, Hrvatska
Prof. dr. sc. Tonći LAZIBAT, Zagreb, Hrvatska
Prof. Hu-Chen LIU, Shanghai, Kina
Prof. dr. sc. Ivan MENCER, Rijeka, Hrvatska
Prof. dr. sc. Sulejman META, Tetovo, Sjeverna Makedonija
Prof. dr. Ivan MIHAJLOVIĆ, Bor, Srbija
Prof. dr. sc. Marin MILKOVIĆ, Varaždin, Hrvatska

Prof. dr. Pál MOLNAR, HNC for EOQ, Budimpešta, Mađarska
Doc. dr. sc. Ivan NAĐ, Velika Gorica, Hrvatska
Prof. dr. sc. Natasa NAPRSTKOVA, Usti nad L., Češka
Doc. dr. Ing. Eva NEDELIAKOVÁ, Žilina, Slovačka
Prof. dr. ing. Darja NOSKIEVICOVA, Ostrava, Češka
Dr. sc. Ivica OSLIĆ, Zagreb, Hrvatska
Dr. Eng. Luminita PARV, Brašov, Rumunjska
Prof. dr. sc. Jasmina PAŠAGIĆ-ŠKRINJAR, Hrvatska
Prof. dr. sc. Jerko PAVLIČEVIĆ, Mostar, BiH
Doc. dr. sc. Diana PLANTIĆ-TADIĆ, Zagreb, Hrvatska
Prof. dr. ing. Marek POTKANY, Zvolen, Slovačka
Prof. dr. Zoran PUNOŠEVAC, Kruševac, Srbija
Dr. sc. Jasminka SAMARDŽIJA, Zagreb, Hrvatska
Prof. dr. sc. Paulo A. da C. A. SAMPAIO, Portugal
Prof. Kanchana SETHANAN, Khon Kaen, Tajland
Prof. dr. Mohammed SHAFI UDDIN, Sultanat Oman
Doc. dr. ing. Katarina STACHOVA, Bratislava, Slovačka
Dr. inž. Renata STASIAK BETLEJEWSKA, Poljska
Prof. dr. sc. Sanja STEINER, Zagreb, Hrvatska
Dr. ing. Katarina LESTYANSZKA SKURKOVA, Slovačka
Doc. dr. sc. Igor ŠTIMAC, Zagreb, Hrvatska
Prof. dr. sc. Azis ŠUNJE, Sarajevo, BiH
Doc. dr. ing. Daniela TESAROVA, Brno, Češka
Prof. dr. sc. Victor V. TIMCHENKO, St. Petersburg, Rusija
Dr. ing. Adam TOROK, Budimpešta, Mađarska
Dr. sc. Ivan TOTH, Velika Gorica, Hrvatska
Prof. PCz. Dr. hab. inž. Robert ULEWICZ, Poljska
Prof. dr. sc. Nenad VULIĆ, Split, Hrvatska
Doc. dr. sc. Sanja ZAMBELLI, Rijeka, Hrvatska

MEDIJSKI POKROVITELJI:

poslovni savjetnik®
NAJČITANIJI POSLOVNI MJESEČNIK



KVALITET.
ORG.RS

Glas Istre

Kvalitet
& izvrsnost

PRODUCTION
ENGINEERING
ARCHIVES

UVODNA RIJEČ

Poštovane kolegice i kolege članovi Hrvatskog društva menadžera kvalitete (HDMK), znanstvenici i stručnjaci u području sustava upravljanja, dragi prijatelji, zadovoljstvo mi je pozvati vas na aktivno sudjelovanje u radu 22. međunarodnog simpozija o kvaliteti, pod nazivom *KVALITETA – JUČER, DANAS, SUTRA*. Ovaj naziv koristimo od 20. simpozija i odlučili smo da od tada svi slijedeći simpoziji nose isti naziv.

U 25. godine postojanja i rada, HDMK je uspješno organiziralo 22. međunarodna simpozija o kvaliteti. Prigoda je to da se, gledajući u budućnost, ukratko ipak osvrnemo na proteklo razdoblje i sagledamo razvoj kvalitete kao koncepta, kao filozofije i kao znanosti. U tom razdoblju dogodile su se brojne promjene u kontekstu kvalitete: 1) kvaliteta je ušla u obrazovni sustav, osobito u područje visokog obrazovanja; 2) brojne organizacije implementirale su sustav upravljanja kvalitetom sukladno sa zahtjevima međunarodnih ISO normi; 3) značajne promjene u smislu poboljšanja dogodile su se u brojnim sektorima (zdravstvo, maloprodaja, automobilska industrija, promet i transport, proizvodnja, usluge i dr.). Najznačajnijim postignućima smatramo veliki broj obrazovanih stručnjaka za kvalitetu u svim strukama i činjenicu da kupac (korisnik) danas ima daleko veću mogućnost izbora nego je imao ikad.

Ove 2021. godine, HDMK obilježava 25. godišnjicu osnutka i rada. Osnovano je 3.7.1996. godine. Broji preko 150 članova iz zemlje i inozemstva. Cilj je HDMK okupljanje stručnjaka iz područja kvalitete zbog razvijanja, promicanja i širenja politike i razvoja sustava upravljanja kvalitetom sukladno sa zahtjevima međunarodnih normi ISO 9000, ISO 14000 i drugih. Zadatak je HDMK unapređivanje teorije, prakse i kulture kvalitete, znanstvenog i stručnog rada u području upravljanja kvalitetom te zalaganje za potpuniju primjenu.

Na dosadašnja 22. međunarodna simpozija o kvaliteti sudjelovalo je oko 1000 autora iz 40-tak zemalja svijeta, sa 787 znanstvena i stručna rada objavljena u zbornicima. Visoki pokrovitelji 10. simpozija održanog u ožujku 2009. godine u Zadru, 15. simpozija održanog 2014. godine u Zagrebu i 20. simpozija održanog 2019. godine u Puli, bili su tadašnji predsjednici, odnosno Predsjednica Republike Hrvatske. Predsjednik Stjepan Mesić, osobito je i otvorio 10. simpozij 2009. godine u Zadru.

HDMK okuplja znanstvenike i stručnjake, menadžere kvalitete, okoliša, sigurnosti, rizika te auditore, savjetnike i sve druge koji se izravno ili neizravno bave problemima kvalitete, s ciljem:

- stvaranja mogućnosti za zajednički pristup unapređenju kvalitete,
- organiziranog djelovanja na promociji i popularizaciji kvalitete sustava upravljanja,
- širenja kulture kvalitete,
- zaštite strukovnih interesa članova,
- uzdizanja znanstvenih i stručnih kadrova u području upravljanja kvalitetom.

HDMK i njegovi članovi ostvaruju djelatnost u duhu afirmacije načela upravljanja kvalitetom i unapređivanja tržišnog gospodarstva, društvene odgovornosti i opće demokratizacije društva. Članovi HDMK istaknuti su znanstvenici i stručnjaci u području sustava upravljanja i drugima: prorektori sveučilišta i dekani fakulteta, istaknuti sveučilišni profesori, političari, vrhunski menadžeri, ravnatelji brojnih institucija i agencija te stručnjaci iz prakse koji svakodnevno promiču načela upravljanja kvalitetom u različitim djelatnostima u svojim poduzećima i drugim organizacijama.

HDMK je u dosadašnjem radu pokrenulo niz inicijativa u svrhu povećanja konkurentnosti gospodarstva te kvalitetnijeg pozicioniranja Republike Hrvatske na međunarodnom tržištu, kao što su:

- inicijativa za osnivanje te suosnivanje Zaklade Hrvatske nagrade za kvalitetu;
- MSEECQI – pokretanje Inicijative za kvalitetu zemalja srednje i jugoistočne Europe te potpisivanje Memoranduma o suradnji i razumijevanju, a kojeg su potpisnici organizacije, fakulteti i asocijacije iz: Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Češke, Mađarske, Slovačke, Srbije, Poljske, Rusije, Rumunjske i Hrvatske;
- Inicijativa „Kvaliteta kao strategija“, upućena Predsjednici Republike Hrvatske, Hrvatskoj gospodarskoj komori, Hrvatskoj udruzi poslodavaca;
- Inicijativa „Kvaliteta kao strategija“ i potpora projektu uvođenja sustava kvalitete u javnu upravu RH;
- Inicijativa Hrvatskoj akademiji znanosti i umjetnosti za ustanovljenje Znanstvenog vijeća za kvalitetu;
- Inicijativa „Kvaliteta kao strategija“, upućena Ministarstvu regionalnog razvoja i europskih fondova, koje je najavilo donošenje sveobuhvatne strategije razvoja Hrvatske do 2030. godine;
- Inicijativa za uspostavljanje godišnje Nagrade Dr. sc. Josip Čiček za najbolje studentske radove iz područja sustava upravljanja te niz drugih inicijativa.

Kao i do sada, HDMK organizirajući 22. međunarodni simpozij o kvaliteti, čini napor u okupljanju kritične mase znanja i kompetencije na području sustava upravljanja kako bi dalo doprinos razvoju svjesnosti o potrebi značajnije primjene načela upravljanja kvalitetom u modeliranju razvojnog koncepta kompatibilnog sa svim ekonomskim sustavima. Tako osmišljen razvoj doprinosi konkurentnosti gospodarstva kao pretpostavke osiguravanja kvalitetnijeg života svojih građana, što je suština politike svih demokratskih sustava.

22. simpozij organiziramo u Istarskoj županiji, jednom od najrazvijenijih dijelova Republike Hrvatske, u gradu Poreču. Eufrazijevu baziliku, kao najvredniji spomenik kulture u Poreču, godine 1997. UNESCO je proglasio Svjetskom kulturnom baštinom. Kontinuitet ljudskog življenja na ovim prostorima može se pratiti unatrag više od 2.000 godina.

Doc. dr. sc. Miroslav Drljača
IAQ – Associate Academician
ASQ – Member
predsjednik HDMK

UPUTE AUTORIMA ZA PISANJE RADOVA:

Rad se piše na računalo (MS Word, Times New Roman 12 pt) i dostavlja se putem elektronske pošte na e-mail: info@hdmk.hr

Radovi mogu biti napisani na: hrvatskom (srpskom, bosanskom, crnogorskom), engleskom ili ruskom jeziku i na tim jezicima bit će tiskani u Zborniku radova. Naslov rada, ključne riječi i sažeci radova pisanih na hrvatskom (srpskom, bosanskom, crnogorskom) i ruskom jeziku trebaju biti prevedeni i na engleski jezik.

Autori trebaju navesti sljedeće podatke: ime i prezime, zvanje i titulu, naziv, mjesto i zemlju sjedišta poduzeća, odnosno ustanove u kojoj su zaposleni te e-mail adresu.

Upute za pisanje radova na hrvatskom i engleskom jeziku nalaze se na web stranici: www.hdmk.hr

IZDAVAČ ZBORNIKA RADOVA:

Hrvatsko društvo menadžera kvalitete, Zagreb, Radoslava Cimermana 36a, Hrvatska.

Pozivaju se svi koji žele nastupiti s pisanim radom, prezentacijom ili posterom da prijave naslov i sažetak svojeg rada do **10. VELJAČE 2021.** na e-mail adresu: info@hdmk.hr

Završeni radovi zaprimaju se do **15. OŽUJKA 2021.** i nakon pozitivne recenzije i pripreme bit će objavljeni u Zborniku radova simpozija i na CD-u. Zbornik i CD bit će objavljeni s ISSN brojem koji izdaje Hrvatska nacionalna i sveučilišna knjižnica. Svi objavljeni radovi imat će CIP katalogizaciju u publikaciji i DOI. Zbornik radova referira se u sekundarnim publikacijama JEL-EconLit and CAB Abstracts and/or Global Health databases.

Tri najbolja rada prema ocjeni organizatora bit će objavljena tijekom 2021. godine u znanstvenom časopisu *Production Engineering Archives*, kojeg izdaje Department of Production Engineering and Safety, Czestochowa University of Technology iz Poljske. Časopis je indeksiran u bazama SCOPUS, EBSCO i još 25 svjetskih baza.

PRISTOJBA / KOTIZACIJA:

Pristojba za simpozij (cijelo vrijeme trajanja) iznosi 1.500,00 HRK ili 200,00 EUR. Pristojba za jednodnevno sudjelovanje iznosi 1.000,00 HRK ili 135,00 EUR. Cijena uključuje: tiskani zbornik radova, zbornik radova na CD-u, piće dobrodošlice, konzumacije tijekom pauza za kavu, izlet – turistički obilazak grada Poreča, zajedničku večeru.

Za uplatu pristojbe/kotizacije do **31.1.2021.** godine, odobrava se **15%** popusta. Članovi HDMK umirovljenici, ne plaćaju pristojbu/kotizaciju.

Organizator nije u sustavu PDV i isti se ne obračunava na iznos kotizacije.

Uplata se vrši u korist HDMK, Radoslava Cimermana 36a, 10000 Zagreb, na: **IBAN HR0623600001101505393.**

GRAD POREČ:

Simpozij se održava u Poreču, gradu smještenom u Istarskoj županiji. <http://www.porec.hr/>

HOTEL:

Simpozij se održava u hotelu **Valamar Diamant ******. Sudionici mogu izvršiti rezervaciju hotela na posebnom obrascu koji će pronaći na web stranici: www.hdmk.hr. Informacije o hotelu mogu se pronaći na linku: <https://www.valamar.com/hr/rezervacije?obj=91173>

KAKO DOĆI DO POREČA:

Zrakoplovom: Zračna luka Pula (PUY) <https://airport-pula.hr/> udaljena oko 45 km od Poreča (40 min); od Zračne luke Zagreb (<http://www.zagreb-airport.hr/>) 248 km autocestom A1 iz Zagreba (Lučko)-Karlovac-Bosiljevo i A6 Bosiljevo-Rijeka-Tunel Učka-A8 i A9 Poreč.

Automobilom: Autocestom A1 iz Zagreba (Lučko)-Karlovac-Bosiljevo i A6 Bosiljevo-Rijeka (izlaz Grobnik). Cestarina Zagreb (Lučko)-Rijeka 70,00 HRK ili cca 9,30 EUR. Tunel Učka-Poreč (izlaz Baderna) 60,00 HRK ili 8,00 EUR

Autobusom: Autobusni kolodvor Zagreb-Poreč (250 km): <http://www.akz.hr/>

ZA SVE INFORMACIJE KONTAKTIRATI:

Hrvatsko društvo menadžera kvalitete:
Zvonimir Polanec: (01) 6556-233; E-mail: zvonimir.polanec@oskar.hr
Anita Zado Bešker: 098 672292; E-mail: anita.besker@oskar.hr

NAPOMENA: U slučaju nepovoljne epidemiološke situacije, simpozij će se odgoditi za jesen 2021. ili održati online. U tom slučaju Organizator ne snosi odgovornost za eventualne troškove putovanja i druge troškove sudionika.

POKROVITELJI 22. MEĐUNARODNOG SIMPOZIJA

Ministarstvo gospodarstva i održivog razvoja
Ministarstvo pravosuđa i uprave
Hrvatska gospodarska komora
Hrvatska akreditacijska agencija
Državni zavod za mjeriteljstvo
Hrvatski poslovni savjet za održivi razvoj
Istarska županija
Grad Poreč
Sveučilište u Zagrebu
Sveučilište u Puli
Ekonomski fakultet u Zagrebu (PDS Upravljanje kvalitetom)
Zaklada Hrvatske nagrade za kvalitetu

SPONZORI I DONATORI 22. MEĐUNARODNOG SIMPOZIJA

BDO Savjetovanje d.o.o., Zagreb



Gradska plinara Zagreb d.o.o., Zagreb



Hrvatska gospodarska komora



Zračna luka Split, d.o.o.



Oskar, Centar za razvoj i kvalitetu, Zagreb, d.o.o.



Oskar Edukos-Zagreb, d.o.o.



Veleučilište Velika Gorica



TÜV Croatia d.o.o.



Sveučilište Algebra-Zagreb



Zračna luka Zagreb d.o.o.





HRVATSKO DRUŠTVO MENADŽERA KVALITETE
www.hdmk.hr

22. MEĐUNARODNI SIMPOZIJ O KVALITETI KVALITETA – JUČER, DANAS, SUTRA

Poreč, 9.– 11.6.2021.
Hotel Valamar Diamant

PROGRAM

Srijeda: 9.6.2021.		
15:00 – 21:00	Registracija sudionika	Hotel Diamant Recepcija
17:00 – 18:30	Okrugli stol „Kvaliteta u javnoj upravi i konkurentnost“	Hotel Diamant Dvorana Lavanda 2
18:45 – 19:45	Sastanak Upravnog odbora MSEECQI – Inicijative za kvalitetu zemalja srednje i jugoistočne Europe	Hotel Diamant Dvorana Lavanda 2
19:45 – 20:30	Promocija Hrvatske nagrade za kvalitetu	Hotel Diamant Dvorana Lavanda 2
20:30 – 23:00	Piće dobrodošlice Glazba	Hotel Diamant
Četvrtak: 10.6.2021.		
08:00 – 09:30	Doručak Registracija sudionika	Hotel Diamant Restoran Hotel Diamant Recepcija
09:30 – 10:30	Ceremonija otvaranja simpozija Dodjela Nagrade Dr. sc. Josip Čiček, za najbolji studentski rad Promocija nove generacije EOQ menadžera i auditora	Hotel Diamant Dvorana Lavanda
10:30 – 11:00	Pauza za kavu	Hotel Diamant
11:00 – 12:30	Prezentacija radova, izlaganja (Plenarni dio)	Hotel Diamant Dvorana Lavanda
12:30 – 13:00	Pauza za kavu	Hotel Diamant
13:00 – 14:30	Prezentacija radova, izlaganja (Sekcija 1)	Hotel Diamant Dvorana Lavanda
	Prezentacija radova, izlaganja (Sekcija 2)	Hotel Diamant Dvorana Lavanda 2
14:30 – 15:30	Slobodno vrijeme za pripremu za izlet	
15:30 – 19:00	Izlet – turistički obilazak grada Poreča (stručno vođenje na engleskom i hrvatskom jeziku).	Hotel Diamant Recepcija Grad Poreč
19:00 – 24:00	Zajednička večera Dodjela nagrada povodom 25. obljetnice HDMK Glazba	Hotel Diamant Restoran
Petak: 11.6.2021.		
08:00 – 09:15	Doručak Registracija sudionika	Hotel Diamant Restoran Hotel Diamant Recepcija
09:15 – 10:45	Prezentacija radova, izlaganja (Sekcija 1)	Hotel Diamant Dvorana Lavanda
	Prezentacija radova, izlaganja (Sekcija 2)	Hotel Diamant Dvorana Lavanda 2
10:45 – 11:15	Pauza za kavu	Hotel Diamant
11:15 – 12:45	Prezentacija radova, izlaganja (Sekcija 1)	Hotel Diamant Dvorana Lavanda
	Prezentacije radova, izlaganja (Sekcija 2)	Hotel Diamant Dvorana Lavanda 2
12:45 – 13:15	Zatvaranje simpozija	Hotel Diamant Dvorana Lavanda

Izlaganja radova u plenarnoj dvorani bit će simultano prevedena s engleskog na hrvatski i s hrvatskog na engleski.
Prezentacije/izlaganja u pp traju maksimalno 15 minuta.